



Quarenta traqueteyos d'esperanza

JESÚS SIERRA VIÑUALES

edicions *TRANSIBERIANO*
ЛЪНСИРЕБЪННО

-colección poesía -
JELLOS NEGROS

La mosica ye una fensiella en el corazón per an chiman es sentimientos que se troban abaixo a'l suel de l'alma. Las paroletas garimboleyan en el país de las fadas, chugatiando con es sonius y es silencios, y van prenendo forma las línias y es versos. Una canción ye un beliquet que el mosico se regala y que escribe ta que un atri pueda regalar-se una muesa d'ixo que siente quan baila con las fadas.

Fer mosica en chistabín ye puyar ta un mont de la val de Chistau, zarrar es uellos, ulorar es camins, *escuchar* la voz d'el boscache que parla con es suyos sonius d'incante, sentir las piedras que cuentan cuentos d'antes más, fendo viellas parolas que van *escuchar* a's chistabins dende fa siglos. Ye parar cuenta de per cada muesa de tiempo que fuye y no i tornaré, de per cada puesto que ofreix una envista distinta que no las atras ta poder mirar-se el mundo.

I hai a-saber-los puestos que son amagaus, uns dezaga d'una marradeta d'el camín, atos a'l canto d'una lera. Tamién i hai parolas amagadas, unas son a man en la cadiera esperando que belún se las mire fito-fito y diga el suyo nombre, atras talment sían alzadas ta siempre en la falsa.

Escribir en chistabín ye cacegar-se en un tiempo sin tiempo, un tiempo d'antes más y un tiempo que se fa, ye mirar-se t'an nadie gosar mirar-se, ye fer uembra an que tansamen i hai luminaria o talment sía mirar d'apercazar chicorrans mistantes de vida ta que el corazón cotinue ixafegando.

Quarenta traqueteyos d'esperanza ye una comezón de tremoladeras traveseras, un per cada anyo que tiene l'autor, ta cantar a la esperanza y empuixar a un atri a que exprese totz es sentimientos que tienen dentro. Escribe, baila, pinta... ¡bai!, expresa-te y canta a la esperanza.

Un traqueteyo a l'arreu d'unatro ta sentir que sem plens de vida y que podem fer-ne partache ta que este nuestro mundo sía una mica millor y podiam fer de conchunta que todas las personas tiengan vida, vida a caramuello.

— Jesús Sierra Viñuales —

DISPIERTA AMADA

Habanera

The musical score is written in a single system on a grand staff (treble clef). The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The piece consists of 38 measures, with measure numbers 8, 15, 22, 30, and 37 marked at the beginning of their respective lines. The melody is characterized by a rhythmic pattern of eighth and quarter notes, typical of a habanera. The score ends with a double bar line and repeat dots.

1

Dispierta amada

En este diya que torna a clariar,
aplenando el tiempo de luz y de paz,
en este inte nomás cal callar,
nomás que el silencio nos cal escuchar,
nomás que el silencio nos cal escuchar.

**Dispierta, amada, despierta nomás,
las uembras se'n van dir ta unatro lugar.
Dispierta, amada, fer-lo sin medrar,
tot un diya aguarda ta amar y soniar (2)**

Todas las parolas que va sentir la luna
y totz es besetz furtaus a'l sol,
todas las cartas escritas a oscuras,
aguardan dormidas, con tu y con yo,
aguardan dormidas, con tu y con yo.

**Despierta, amada, despierta nomás,
las uembras se'n van dir ta unatro lugar,
Despierta, amada, fer-lo sin medrar,
tenem una vida ta amar y soniar (2)**

LA FIESTA GRAN DE CHISTEN



2

La fiesta gran de Chistén

Ye la fiesta gran, ye la fiesta gran,
la gaita se siente sonando en la val (bis)

¿Querebas bailar?, ¿querebas bailar?
Misacha polida d'el mío soniar (bis)

Pren la mía man, pren la mía man
Que ye allegando la *noche* de Sant Chuan (bis)

Si me fas un beso, si me fas un beso,
Recordarem la *noche* de Sant Pedro (bis)

Si vienes con yo, si vienes con yo
i farén un niedo de paz y d'amor (bis)

Y l'atra anyada, y l'atra anyada
tendrem un ninón redindo en la chocalla (bis)

Y aquí vivirem, y aquí vivirem
totz es nuestros días chuntos en Chistén (bis)